



Technische Daten

Modellnummer:	R60BTUS, R60BTEU, R60BTUK
Nennspannung:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A
Schutzklasse:	II /
Nennausgangsleistung:	2 x 40 W
Impedanz:	4 Ω
Frequenzgang:	35 Hz – 20 kHz
Bass-Treibergröße:	5,25 Zoll (13,33 cm)
Hochton-Treibergröße:	1 Zoll (2,54 cm)
Empfindlichkeit:	-5,74 dB
Bluetooth®-Version:	5.0
Effektive Reichweite:	32,8 Fuß (10 m)
Frequenz:	2400 – 2483,5 MHz
HF-Ausgangsleistung:	<2,5 mW
Nettogewicht:	ca. 21,38 Pfund (9,7 kg)
Abmessungen (B x H x T):	ca. 7,66 x 13,46 x 10,59 Zoll (19,45 x 34,18 x 26,89 cm)

Remote control

Power supply:	2 x 1.5 V AAA (R03) batteries
Range:	26.24 ft (8 m)

USB port

Power output:	5 V , 1 A
---------------	-----------

Feedback und Hilfe

Gefällt es Ihnen? Gefällt es Ihnen nicht? Dann bewerten Sie das Produkt auf unserer Webseite!

AmazonBasics setzt sich für die Bereitstellung kundenorientierter Produkte ein, um Ihre hohen Qualitätsstandards zu erfüllen. Bitte schreiben Sie eine Rezension, in der Sie Ihre Erfahrungen mit dem Produkt teilen.



amazon.de/review/review-your-purchases#



amazon.de/gp/help/customer/contact-us



AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI



Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per un utilizzo futuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, avere cura di consegnare questo manuale utente.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario rispettare sempre le avvertenze generali di sicurezza per ridurre il pericolo di incendio, scosse elettriche e/o lesioni personali, tra cui:



⚠ AVVERTENZA **Rischio di incendio o scossa elettrica!** Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità.

⚠ AVVERTENZA **Rischio di incendio o scossa elettrica!** I terminali contrassegnati con il simbolo ⚠ sono caratterizzati da tensioni pericolose. Il cablaggio esterno collegato a questi terminali necessita l'installazione da parte di una persona qualificata o l'impiego di cavi pronti per l'uso.



⚠ ATTENZIONE Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, evitare ascolti prolungati ad alto volume.

- Leggere le presenti istruzioni.
- Conservare queste istruzioni.
- Rispettare tutte le istruzioni.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di acqua.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
- Non installare accanto a fonti di calore come termosifoni, caloriferi, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che producono calore.
- Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non sia calpestato o schiacciato, in particolare su spine, prese di corrente e punto in cui fuoriesce dall'apparecchio.

- Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
-  Se si utilizza un carrello, prestare attenzione durante lo spostamento del gruppo carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.
- Scollegare questo apparecchio durante i temporali o in caso di inutilizzo prolungato.
- Per tutti gli interventi di manutenzione, rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio ha subito qualsivoglia danno, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, si è versato del liquido o sono caduti oggetti al suo interno, oppure se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.
- Inserire la spina in una presa di corrente facilmente accessibile in modo che, in caso di emergenza, il prodotto possa essere scollegato immediatamente. Usare la spina come dispositivo di disconnessione.
- Non collocare sul prodotto sorgenti di fiamme libere, come candele accese.
- Non ostruire la ventilazione coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Questo prodotto è adatto solo per l'uso in climi miti. Non utilizzare ai tropici o in climi particolarmente umidi.
- Il prodotto non deve essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua. Non collocare sul prodotto oggetti contenenti liquidi, come ad esempio i vasi.
- Non utilizzare il prodotto in un ambiente con temperature inferiori a 32 °F (0 °C) o superiori a +104 °F (40 °C).

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Avvertenze Sulle Batterie

- Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e usate o batterie di diversi tipi e marche.
- Le batterie scariche devono essere immediatamente rimosse dal prodotto e smaltite in modo appropriato.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non smaltire le batterie gettandole nel fuoco.

- Rimuovere le batterie dal prodotto se il suo uso non è previsto per un lungo periodo di tempo tranne in situazioni di emergenza.
- In caso di fuoriuscita di acido dalla batteria, evitare il contatto con cute e occhi. Risciacquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita, quindi rivolgersi a un medico.

Spiegazione Dei Simboli



	Questo simbolo, adiacente a un terminale, indica che in condizioni normali potrebbero essere presenti tensioni pericolose.
	Questo simbolo indica la “Conformité Européenne”, che corrisponde alla “Conformità alle direttive UE”. Con il marchio CE il produttore conferma che questo prodotto è conforme alle direttive e ai regolamenti europei in vigore.
	Questo prodotto è classificato secondo la classe di protezione II. Questo significa che il prodotto è dotato di isolamento rinforzato o doppio tra il circuito di alimentazione e la tensione di uscita o l'involucro. Per questo motivo non richiede un collegamento di messa a terra.
	Corrente alternata (AC).
	Corrente continua (CC).

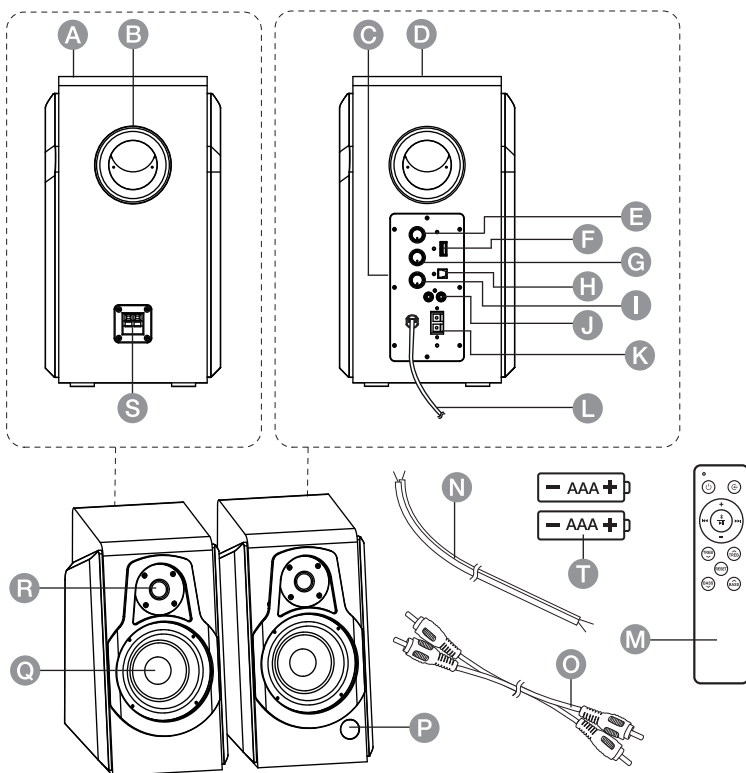
Uso Previsto

- Questo prodotto è destinato unicamente all'uso domestico. Non è destinato all'uso commerciale.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti.
- Il Produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.





Descrizione Del Prodotto



- | | |
|--|---|
| A Altoparlante passivo | K Connettori a innesto (uscita) |
| B Uscita bassi | L Cavo di alimentazione |
| C Pannello di comando | M Telecomando |
| D Altoparlante attivo | N Cavi altoparlante |
| E Pulsante ON/OFF e sorgente
Manopola del volume | O Cavo audio (RCA - RCA) |
| F Porta di carica USB | P Indicatori accensione/stato/
associazione |
| G Manopola di controllo alti | Q Woofer |
| H Presa ottica (uscita) | R Tweeter |
| I Manopola di controllo bassi | S Connettori a innesto (ingresso) |
| J Prese RCA (ingresso) | T 2 batterie AAA (R03) |

Prima Del Primo Utilizzo

- Controllare che il prodotto non abbia subito danni durante il trasporto.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

⚠ PERICOLO **Pericolo di soffocamento!** Tenere qualsiasi materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini: questi materiali sono una potenziale sorgente di pericolo, come ad esempio il soffocamento.



Funzionamento

Cablaggio

AVVISO **Rischio di danni al prodotto e lesioni!** Adagiare i cavi degli altoparlanti in modo che nessuno possa inciamparvi. Fissare con fascette o nastro quando possibile.

AVVISO **Pericolo di danni al prodotto!** Prima di effettuare qualsiasi collegamento, scollegare il prodotto.

AVVISO In modalità stereo, l'altoparlante attivo (D) riproduce il canale destro e l'altoparlante passivo (A) riproduce il canale sinistro.

- Collegare l'altoparlante passivo (A) all'altoparlante attivo (D) utilizzando i cavi degli altoparlanti forniti (N). A tal fine, premere sul connettore a innesto (K, S), inserire il cavo e rilasciare per bloccare.
- I cavi devono essere collegati correttamente su entrambi gli altoparlanti (A, D). Il connettore positivo (rosso) sull'altoparlante passivo (A) deve essere collegato al connettore positivo (rosso) sull'altoparlante attivo (D). Lo stesso vale per i connettori negativi (neri).



Cablaggio alla sorgente audio esterna

Utilizzo delle prese RCA

- Collegare il cavo audio (O) alle prese RCA (J). Collegare la spina rossa al connettore rosso e la spina bianca al connettore bianco.
- Collegare le altre estremità del cavo audio (O) al dispositivo audio. Collegare la spina rossa al connettore rosso e la spina bianca al connettore bianco.

Utilizzo della presa ottica

- Collegare un cavo ottico (non incluso) alla presa ottica (H).
- Collegare l'altra estremità del cavo ottico al dispositivo audio.

Installazione/sostituzione delle batterie (telecomando)

AVVISO Utilizzare 2 batterie da 1,5 V tipo AAA (R03) (T).

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.
2. Inserire 2 batterie AAA (R03) (T) osservando la giusta polarità (+ e -) come indicato sulla batteria e all'interno del vano batterie.
3. Infilare il coperchio del vano batterie per riposizionarlo.

Accensione/Spengimento

1. Collegare il cavo di alimentazione (L) a una presa. L'indicatore di accensione (P) si illumina. Il prodotto è in modalità standby.
2. Per accendere il prodotto, tenere premuto il pulsante ON/OFF (E).
3. Per selezionare la sorgente audio, premere ripetutamente il pulsante sorgente (E).
4. Per spegnere il prodotto, scollegare la spina di alimentazione dalla presa. L'indicatore di accensione rosso (P) si spegne.

Controlli



Pannello di comando (C)	Telecomando (M)	Funzione	Indicatore
Pulsante ON/OFF e sorgente (E) (tenere premuto)		Accensione/ spegnimento	Rosso
Pulsante ON/ OFF e sorgente (E) (premere)		- Modalità Bluetooth® - Modalità ottica - Modalità RCA	Blu Rosa Verde
Manopola di controllo alti (G) (ruotare in senso orario)		Aumento alti	-
Manopola di controllo alti (G) (ruotare in senso antiorario)		Riduzione alti	-
Manopola di controllo bassi (I) (ruotare in senso orario)		Aumento bassi	-
Manopola di controllo bassi (I) (ruotare in senso antiorario)		Riduzione bassi	-
	RESET	Reimpostazione di tutte le impostazioni audio	-

Pannello di comando (C)	Telecomando (M)	Funzione	Indicatore
	RESET (tenere premuto 10 sec)	Ripristino alle impostazioni predefinite di fabbrica	-
Manopola del volume (E) (ruotare in senso orario)	+	Aumento del volume	-
Manopola del volume (E) (ruotare in senso antiorario)	-	Riduzione del volume	-
	⏮	Traccia precedente	-
	⏭	Traccia successiva	-
	⏮ ⏭	Play/pausa	-
	⏮ ⏭ (tenere premuto)	Disconnessione; modalità associazione	Blu

AVVISO Il prodotto passa automaticamente in modalità standby dopo circa 15 minuti di inattività.

Associazione Bluetooth®

AVVISO L'associazione Bluetooth® è necessaria se l'altoparlante è utilizzato per la prima volta con un nuovo dispositivo abilitato Bluetooth®.

- Dopo avere acceso il prodotto, l'indicatore di associazione (P) lampeggia lentamente in blu. Il prodotto avvia automaticamente la modalità di associazione.
- Se il prodotto non avvia automaticamente la modalità di associazione, premere il pulsante sorgente (E) per accedere a tale modalità. L'indicatore di associazione (P) lampeggia in blu.
- Attivare il Bluetooth® sul dispositivo che si desidera associare ed effettuare la ricerca del nuovo dispositivo.





- Selezionare il dispositivo Bluetooth® R60BT-A sul proprio dispositivo.

Scollegamento del Bluetooth®

Tenere premuto  sul telecomando per disconnettere il dispositivo connesso.

AVVISO In alternativa, premere il pulsante sorgente (E) per selezionare una diversa sorgente audio.

AVVISO Il prodotto tenta continuamente di riconnettere una connessione Bluetooth® persa. Se non si riesce, ricollegarsi manualmente tramite il menu Bluetooth® del dispositivo.

Porta di carica USB

Collegare il dispositivo USB (smartphone, lettore audio e così via) alla porta di carica USB (F) per caricare.

Pulizia e Manutenzione

⚠ AVVERTENZA **Pericolo di scossa elettrica!** Per evitare una scossa elettrica, scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di effettuarne la pulizia.

⚠ AVVERTENZA **Pericolo di scossa elettrica!** Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi durante la pulizia. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

Pulizia

- Per pulire il prodotto, passare un panno morbido leggermente inumidito.
- Non usare mai detergenti corrosivi, spazzole metalliche, spugne abrasive, utensili metallici o affilati per pulire il prodotto.

Conservazione

Conservare il prodotto nel suo imballaggio originale in un luogo asciutto. Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.



Plug fuse replacement (for UK only)

- Use a flat screwdriver to open the fuse compartment cover.
- Remove the fuse and replace with the same type (3 A, BS1362). Refit the cover.

Manutenzione

Qualsiasi intervento di manutenzione diverso da quelli indicati nel presente manuale deve essere eseguito da un centro di riparazione professionale.

Risoluzione Dei Problemi

Problema	Soluzione
Il prodotto non si accende.	Controllare se la spina sia collegata alla presa di corrente. Controllare se la presa di corrente funziona.
Solo per il Regno Unito: Il fusibile nella spina è bruciato.	Utilizzare un cacciavite piatto per aprire il coperchio del vano portafusibili. Rimuovere il fusibile e sostituirlo con uno dello stesso tipo (3 A, BS1362). Rimontare il coperchio.



Dichiarazione di Conformità UE Semplificata

- Il fabbricante, Amazon EU Sarl, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B07W4CM6KC, B07W4CK43F è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
- Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.amazon.it/marchio_privato_di_Amazon_conformita_EU



Marchi

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Amazon.com, Inc. o delle sue affiliate è concesso in licenza.





Smaltimento



La Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) mira a minimizzare l'impatto di suddette apparecchiature sull'ambiente, aumentando le pratiche di riutilizzo e riciclo e riducendo la quantità di rifiuti RAEE inviati in discarica. Il simbolo su questo prodotto o sull'imballaggio indica che il prodotto dovrà essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Si noti che l'utente è responsabile dello smaltimento delle apparecchiature elettroniche presso i centri di riciclo al fine di contribuire a preservare le risorse naturali. Ogni Paese deve disporre dei propri centri di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni sui luoghi in cui avviene la raccolta per il riciclo, contattare le autorità competenti per la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'ufficio municipale locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

Smaltimento Della Batteria



Non smaltire le batterie usate insieme ai normali rifiuti domestici. Portarle in un luogo di smaltimento/raccolta appropriato.



Specifiche

Numero modello:	R60BTUS, R60BTEU, R60BTUK
Tensione nominale:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A
Classe di protezione:	II /
Potenza di uscita nominale:	2 x 40 W
Impedenza:	4 Ω
Risposta in frequenza:	35 Hz – 20 kHz
Dimensione woofer:	5,25 pollici (13,33 cm)
Dimensione tweeter:	1 pollice (2,54 cm)
Sensibilità:	-5,74 dB
Versione Bluetooth®:	5.0
Portata effettiva:	32,8 piedi (10 m)
Frequenza:	2400 – 2483,5 MHz
Potenza di uscita RF:	<2,5 mW
Peso netto:	circa 21,38 libbre (9,7 kg)
Dimensioni (L x A x P):	circa 7,66 x 13,46 x 10,59 pollici (19,45 x 34,18 x 26,89 cm)

Remote control

Power supply:	2 x 1.5 V AAA (R03) batteries
Range:	26.24 ft (8 m)

USB port

Power output:	5 V  , 1 A
---------------	---

Feedback e Aiuto

Ti piace? Oppure no? Faccelo sapere scrivendo la tua recensione.

AmazonBasics si impegna a distribuire prodotti orientati al cliente che siano all'altezza degli standard più elevati. Pertanto, invitiamo i clienti a scrivere una recensione per condividere le proprie esperienze con il prodotto.



amazon.it/review/review-your-purchases#



amazon.it/gp/help/customer/contact-us





CONSEJOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para futuras consultas. En caso de entregar este producto a un tercero, también se deben incluir estas instrucciones.

Al usar aparatos eléctricos, siempre deben tomarse unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y / o de daños personales incluyendo las siguientes:



⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de incendio o descarga eléctrica! Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de incendio o descarga eléctrica! Los terminales marcados con el símbolo ⚡ llevan tensiones peligrosas y el cableado externo conectado a estos terminales requiere la instalación por parte de una persona instruida o el uso de cables ya preparados.



⚠ PRECAUCIÓN Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a un volumen demasiado alto durante mucho tiempo.

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Siga todas las instrucciones.
- Siga todas las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Limpie solo con un paño seco.
- No bloquee las ranuras de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros térmicos, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- Evite pisar o pellizcar el cable de alimentación, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto de salida del aparato.

- Utilice solo los accesorios/complementos especificados por el fabricante.
-  Si se utiliza un carrito, tenga cuidado al mover la combinación carro/aparato para evitar lesiones en caso de vuelco.
- Desenchufe el aparato en caso de tormenta o si no lo va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- Todas la tareas de reparación deben ser realizadas solo por profesionales. La reparación se requiere cuando el aparato ha sido dañado en cualquier manera, como cuando se ha dañado el cable de corriente o el enchufe, o se derramado líquido u objetos han caído dentro del aparato, o el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, cuando este no funcione normalmente, o haya caído.
- Conecte el enchufe a una toma de corriente de fácil acceso para que, en caso de emergencia, el producto pueda desenchufarse de inmediato. Utilice el enchufe como dispositivo de conexión.
- Las fuentes de llama desnuda como, por ejemplo, las velas encendidas, no deben colocarse encima del producto.
- No se debe impedir la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con elementos como periódicos, paños, cortinas, etc.
- Este producto es solo adecuado para uso en climas moderados. No lo utilice en los trópicos o en climas especialmente húmedos.
- El producto no debe estar expuesto a salpicaduras o gotas de agua. No coloque recipientes llenos de agua, como por ejemplo vasos, encima del producto.
- No utilice el producto en un entorno con temperaturas inferiores a 32 °F (0 °C) o superiores a +104 °F (40 °C).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias Sobre Las Baterías

- No mezcle las baterías nuevas con las viejas, o las baterías de diferentes tipos y marcas.
- Extraiga inmediatamente las baterías agotadas del producto y deséchelas correctamente.
- Mantenga las baterías alejadas de los niños.
- No deseche las baterías en el fuego.



- Extraiga las baterías del producto si tiene previsto no utilizarlo durante un periodo largo de tiempo.
- Si la batería tiene fugas, evite el contacto con la piel y los ojos. Enjuague las zonas afectadas con abundante agua inmediatamente y, a continuación, consulte con un médico.

Explicación de Los Símbolos

	Este símbolo junto a un terminal indica que, en uso normal, podría haber presencia de tensión peligrosa.
	Este símbolo corresponde a "Conformidad Europea", que significa "Conformidad con las directivas europeas". Con el marcaje CE, el fabricante confirma que este producto cumple con las normas y directivas europeas aplicables.
	El producto está clasificado como clase de protección II. Esto significa que está equipado con doble aislante o reforzado entre el circuito de alimentación principal y la tensión de salida o la carcasa. En consecuencia, no se requiere ninguna conexión de seguridad a una toma eléctrica con puesta a tierra.
	Corriente alterna (CA).
	Corriente continua (CC).

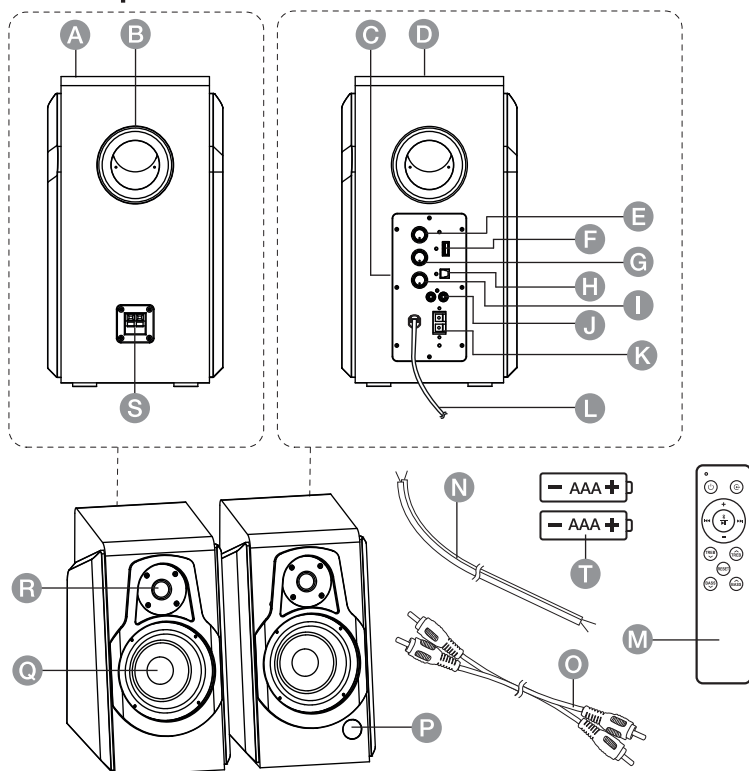
Uso Previsto

- Este producto solo se ha diseñado para uso doméstico. No es apto para uso comercial.
- Este producto solo es apto para usar en interiores secos.
- No se aceptará responsabilidad alguna por daños provocados por un uso inadecuado o por no cumplir con estas instrucciones.





Descripción Del Producto



- | | |
|--|---|
| A Altavoz pasivo | K Conectores tipo empuje (salida) |
| B Salida de graves | L Cable de alimentación |
| C Panel de control | M Mando a distancia |
| D Altavoz activo | N Cables de altavoz |
| E Botón de encendido/apagado y fuente/Control del volumen | O Cable de audio (RCA a RCA) |
| F Puerto de carga USB | P Indicadores de encendido/estado/emparejamiento |
| G Mando de control de agudos | Q Motor de graves |
| H Toma óptica (salida) | R Motor de agudos |
| I Mando de control de graves | S Conectores tipo empuje (entrada) |
| J Tomas RCA (entrada) | T 2 x baterías AAA (R03) |



Antes del Primer Uso

- Compruebe si el producto ha sufrido daños durante el transporte.
- Retire todos los materiales del embalaje.

⚠ PELIGRO ¡Riesgo de asfixia! Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños; estos materiales suponen un peligro potencial (p. ej. asfixia).



Funcionamiento

Cableado

AVISO ¡Riesgo de daños al producto y lesiones! Coloque los cables de los altavoces de manera que nadie pueda tropezar con ellos. Fíjelos con bridas para cables o con cinta siempre que sea posible.

AVISO ¡Riesgo de daños al producto! Antes de realizar cualquier conexión, desenchufe el producto.

AVISO En el modo estéreo, el altavoz activo (D) reproduce el canal derecho y el altavoz pasivo (A), el izquierdo.

- Conecte el altavoz pasivo (A) al altavoz activo (D) utilizando los cables de altavoz (N) incluidos. Para hacerlo, presione el conector tipo empuje (K, S), inserte el cable y suéltelo para bloquearlo.
- Los cables deben conectarse correctamente a ambos altavoces (A, D). El conector positivo (rojo) del altavoz pasivo (A) debe conectarse al conector positivo (rojo) del altavoz activo (D). La misma acción debe realizarse para los conectores negativos (negro).

Cableado a una fuente de audio externa

Utilizar las tomas RCA

- Conecte el cable de audio (O) a las tomas RCA (J). Conecte el enchufe rojo al conector rojo y el enchufe blanco al conector blanco.
- Conecte los otros extremos del cable de audio (O) al dispositivo de audio. Conecte el enchufe rojo al conector rojo y el enchufe blanco al conector blanco.

Utilizar la toma óptica

- Conecte un cable óptico (no incluido) a la toma óptica (H).
- Conecte el otro extremo de un cable óptico al dispositivo de audio.

Instalación / sustitución de las baterías (mando a distancia)

AVISO Utilice 2 baterías AAA de 1,5 V (R03) (T).

- 1. Saque la tapa del compartimento de la batería de la parte posterior del mando a distancia.
- 2. Inserte 2 baterías AAA (R03) (T) con las polaridades correctas (+) y (-) como se indica en la batería y dentro del compartimento de la batería.
- 3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.

Encendido y apagado

- 1. Conecte el cable de alimentación (L) a una toma de corriente. El indicador de alimentación (P) se enciende. El producto está en modo de espera.
- 2. Para encender el producto, mantenga presionado el botón de encendido/apagado (E).
- 3. Para seleccionar la fuente de audio, presione el botón de fuente (E) repetidamente.
- 4. Para apagar el producto, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. El indicador de encendido rojo (P) se apaga.

Controles

Panel de control (C)	Mando a distancia (M)	Función	Luz indicadora
Botón de encendido/apagado y fuente (E) (mantener presionado)		Interruptor encendido/apagado	Rojo
Botón de encendido/apagado y fuente (E) (presionar)		- Modo Bluetooth® - Modo óptico - Modo RCA	Azul Rosa Verde
Mando de control de agudos (G) (girar hacia la derecha)		Aumentar agudos	-
Mando de control de agudos (G) (girar hacia la izquierda)		Disminuir agudos	-
Mando de control de graves (I) (girar hacia la derecha)		Aumentar graves	-
Mando de control de graves (I) (girar hacia la izquierda)		Disminuir graves	-



Panel de control (C)	Mando a distancia (M)	Función	Luz indicadora
	RESET	Restablecer todos los ajustes de audio	-
	RESET (mantener presionado durante 10 segundos)	Restablecer a los ajustes predeterminados de fábrica	-
Mando de volumen (E) (girar hacia la derecha)	+	Subir volumen	-
Mando de volumen (E) (girar hacia la izquierda)	-	Bajar volumen	-
	⏮	Pista anterior	-
	⏭	Pista siguiente	-
	⏸	Reproducción / pausa	-
	⏶ (mantener presionado)	Desconectar, entrar en el modo emparejamiento	Azul

AVISO
El producto entra automáticamente en el modo de espera al cabo de unos 15 minutos de inactividad.

Emparejamiento mediante Bluetooth®

AVISO
El emparejamiento mediante Bluetooth® es necesario si el altavoz se utiliza por primera vez con un nuevo dispositivo habilitado con Bluetooth®.

- Después de encender el producto, el indicador de emparejamiento (P) parpadea lentamente en azul. El producto entra en modo de emparejamiento automáticamente.
- Si el producto no inicia automáticamente el modo de emparejamiento, presione el botón de fuente (E) para entrar en el modo de emparejamiento. El indicador de emparejamiento (P) parpadea en azul.
- Active el Bluetooth® del dispositivo que desea emparejar y búsquelo.





- Seleccione el dispositivo Bluetooth® R60BT-A en el dispositivo.

Desconexión de Bluetooth®

Mantenga presionado  en el mando a distancia para desconectar el dispositivo conectado.

AVISO Alternativamente, presione el botón de fuente (E) para seleccionar una fuente de audio diferente.

AVISO El producto intenta continuamente reconectarse a una conexión Bluetooth® perdida. Si no puede, reconéctelo manualmente mediante el menú Bluetooth® del dispositivo.

Puerto de carga USB

Conecte el dispositivo USB (smartphone, reproductor de audio, etc.) al puerto de carga USB (F) para cargarlo.

Limpieza y Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de descarga eléctrica! Para evitar una descarga eléctrica, desenchufe el producto antes de limpiarlo.

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de descarga eléctrica! Durante la limpieza, no sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca sujete el producto bajo el agua.

Limpieza

- Limpie el producto con un paño suave y ligeramente húmedo.
- Nunca utilice agentes corrosivos, cepillos de alambre, decapantes, utensilios metálicos o puntiagudos para limpiar el producto.

Almacenamiento

Almacene el producto en su empaque original en un área seca. Mantener alejado de niños y mascotas.





Plug fuse replacement (for UK only)

- Use a flat screwdriver to open the fuse compartment cover.
- Remove the fuse and replace with the same type (3 A, BS1362). Refit the cover.

Mantenimiento

Cualquier otro mantenimiento distinto del indicado en este manual deberá ser realizado por un centro de reparaciones profesional.

Solución de Problemas

Problema	Solución
El aparato no se enciende.	Compruebe si el enchufe está conectado a la toma eléctrica. Compruebe si la toma eléctrica funciona.
Solo para Reino Unido: El fusible del enchufe se ha fundido.	Utilice un tornillo plano para abrir la tapa del compartimento del fusible. Extraiga el fusible y sustitúyalo por otro del mismo tipo (3 A, BS1362). Vuelva a colocar la tapa.



Declaración UE de Conformidad Simplificada

- Por la presente, Amazon EU Sarl declara que el tipo de equipo radioeléctrico B07W4CM6KC, B07W4CK43F es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
- El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.amazon.es/marca_privada_de_amazon_EU_cumpimiento

Marcas Comerciales

Los logotipos y marca denominativa Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por parte de Amazon.com, Inc. o sus afiliadas es bajo licencia.



Eliminación



El objetivo de la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) es minimizar el impacto de los bienes eléctricos y electrónicos en el medio ambiente, aumentando la reutilización y el reciclaje y reduciendo la cantidad de RAEE que van a los vertederos. El símbolo en este producto o en su embalaje indica que debe eliminarse separado de los residuos domésticos al final de su vida útil. Tenga en cuenta que es su responsabilidad desechar el equipamiento electrónico en los puntos de reciclaje adecuados para conservar los recursos naturales. Cada país tiene sus puntos de recogida para el reciclaje del equipamiento eléctrico y electrónico. Para información acerca de su zona de recogida de residuos, contacte con su autoridad de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, con su oficina local o con su servicio de eliminación de residuos domésticos.



Eliminación de la Batería



Nunca deseche las baterías usadas en los residuos domésticos. Llévelas a un lugar de recogida/eliminación adecuado.

Especificaciones

Número de modelo:	R60BTUS, R60BTEU, R60BTUK
Tensión nominal:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A
Clase de protección:	II / 
Salida de potencia nominal:	2 x 40 W
Impedancia:	4 Ω
Respuesta de frecuencia:	35 Hz – 20 kHz
Tamaño del motor de graves:	5,25 pulgadas (13,33 cm)
Tamaño del motor de agudos:	1 pulgadas (2,54 cm)
Sensibilidad:	-5,74 dB
Versión de Bluetooth®:	5.0
Alcance efectivo:	32,8 pies (10 m)
Frecuencia:	2400 - 2483,5 MHz
Potencia de salida RF:	<2,5 mW
Peso neto:	aprox. 21,38 libras (9,7 kg)
Dimensiones (An. x Al. x Pr.):	aprox. 7,66 x 13,46 x 10,59 pulgadas (19,45 x 34,18 x 26,89 cm)





Remote control

Power supply:	2 x 1.5 V AAA (R03) batteries
Range:	26.24 ft (8 m)

USB port

Power output:	5 V  , 1 A
---------------	---

Comentarios y Ayuda

¿Le encanta? ¿No le gusta nada? Escriba una opinión como cliente.

En AmazonBasics nos comprometemos a proveer productos pensados para satisfacer a nuestros clientes y que estén a la altura de sus elevados estándares de calidad. Le animamos a que escriba una opinión sobre su experiencia con el producto.



ES: amazon.es/review/review-your-purchases#

MX: amazon.com.mx/review/review-your-purchases#



ES: amazon.es/gp/help/customer/contact-us

MX: amazon.com.mx/gp/help/customer/contact-us



BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar ze voor later gebruik. Doe bij overdracht van dit product aan derden deze gebruiksaanwijzing erbij.

Volg altijd de basisvoorschriften inzake veiligheid op wanneer u elektrische apparaten gebruikt om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken, zoals:



⚠ WAARSCHUWING Risico op brand of elektrische schokken!

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om brandgevaar of elektrische schokken te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING Risico op brand of elektrische schokken!

De aansluitklemmen aangegeven met het  symbool voeren gevaarlijke spanning en de externe bedrading die op de aansluitingen is aangesloten moet door een vakbekwame persoon worden geïnstalleerd en met behulp van de gepaste kabels of snoeren.



⚠ VOORZICHTIG Luister niet gedurende een lange periode naar harde geluiden om mogelijke gehoorschadiging te voorkomen.

- Lees deze gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
- Leef alle instructies na.
- Volg alle instructies.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Maak alleen schoon met een droge doek.
- Belemmer de ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmteafvoeren, kachels of andere warmteproducerende apparaten (waaronder versterkers).
- Bescherm de kabel tegen knikken, vooral bij de stekker, het stopcontact en het punt waar de kabel uit het apparaat komt, en zorg dat er niet over de kabel gelopen kan worden.

- Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
-  Wanneer een wagen wordt gebruikt, wees voorzichtig wanneer u de wagen met het geïnstalleerde apparaat verplaatst om letsel veroorzaakt door het omvallen van het apparaat te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken.
- Laat alle reparaties door een vakbekwame reparateur uitvoeren. Reparaties zijn nodig als het apparaat beschadigd is, bijv. als het snoer of de stekker beschadigd is, als er vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen, als het apparaat aan regen of vocht werd blootgesteld, niet normaal functioneert of als het gevallen is.
- Steek de stekker in een gemakkelijk te bereiken stopcontact, zodat in geval van nood de stekker van het product onmiddellijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Gebruik de stekker als voorziening om de stroomtoevoer te onderbreken.
- Plaats geen bronnen met open vlam, zoals aangestoken kaarsen, op het product.
- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, etc.
- Dit product is alleen geschikt voor gebruik in een gematigd klimaat. Gebruik het niet in een tropisch of vochtig klimaat.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water. Plaats geen voorwerpen gevuld met een vloeistof, zoals een vaas, op het product.
- Gebruik het product niet in een ruimte met een temperatuur lager dan 32 °F (0 °C) of hoger dan +104 °F (40 °C).

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Waarschuwingen Over Batterijen

- Combineer geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen.
- Haal gebruikte batterijen onmiddellijk uit het product en gooi ze weg op een correcte manier.

- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Gooi geen batterijen weg in vuur.
- Verwijder de batterijen uit het product als u denkt het langere tijd niet te gebruiken, tenzij het product voor nooddoeleinden is bestemd.
- Als er een batterij lekt, voorkom contact met huid en ogen. Spoel de getroffen lichaamsdelen onmiddellijk af met veel schoon water en raadpleeg een arts.

Uitleg Van de Symbolen

	Dit symbool, naast een aansluiting, geeft aan dat, onder normaal gebruik, gevaarlijke spanning aanwezig kan zijn.
	Dit symbool is de afkorting van “Conformité Européenne” wat “Conformiteit met de EU-richtlijnen” betekent. Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat dit product in overeenstemming is met de geldende Europese richtlijnen en voorschriften.
	Dit product is geclassificeerd als behorend tot beschermingsklasse II. Dit betekent dat het product voorzien is van een versterkte of dubbele isolatie tussen het voedingscircuit en de uitgangsspanning of het omhulsel. Een veiligheidsaansluiting met een elektrische aarding is dus niet nodig.
	Wisselstroom (AC).
	Gelijkstroom (DC).

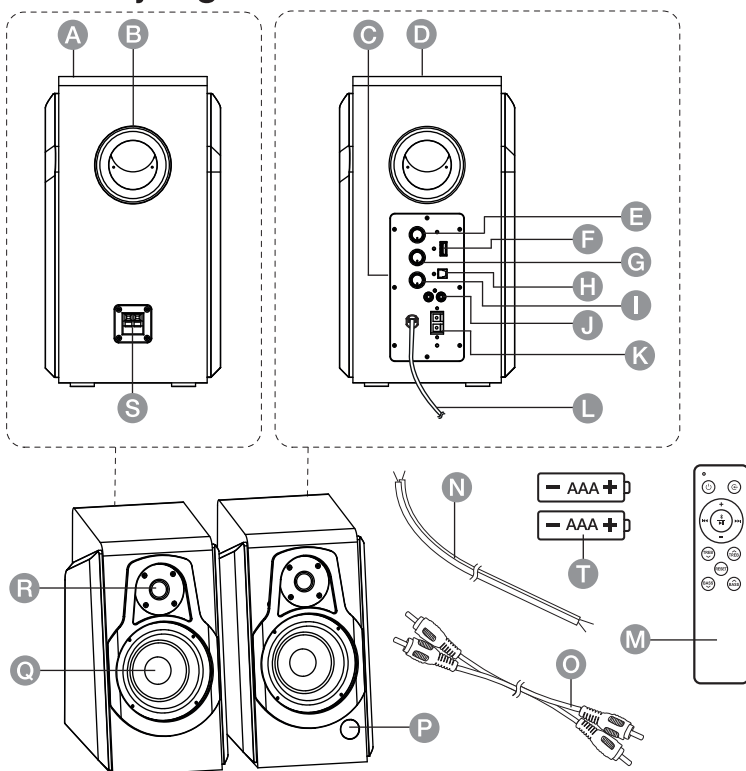
Beoogd Gebruik

- Dit product is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- Dit product is alleen bestemd voor gebruik in droge binnenruimten.
- Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade die als gevolg van onjuist gebruik of het negeren van deze instructies is ontstaan.





Beschrijving Van Het Product



- | | |
|---|--|
| A Passieve luidspreker | K Snelkoppelingen (uitgang) |
| B Basweergave | L Snoer |
| C Bedieningspaneel | M Afstandsbediening |
| D Actieve luidspreker | N Luidsprekerdraden |
| E Aan/uit en bron knop/
Volume knop | O Audiokabel (RCA naar RCA) |
| F USB-oplaadpoort | P Stroom/status/koppeling-
controlelampjes |
| G Hoge tonen-regelaar | Q Lage tonen-driver |
| H Optische aansluiting (uitgang) | R Hoge tonen-driver |
| I Lage tonen-regelaar | S Snelkoppelingen (ingang) |
| J RCA-aansluitingen (ingang) | T 2 x AAA (R03) batterijen |

Vóór Het Eerste Gebruik

- Controleer het product op vervoerschade.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.

⚠ GEVAAR Verstikkingsgevaar! Houd alle verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Dit materiaal kan gevaar, zoals verstikking, opleveren.

Gebruik

Bedrading

OPMERKING **Risico op schade aan het product en letsel!** Leg de luidsprekerdraden op een dergelijke manier zodat niemand erover kan struikelen. Indien mogelijk, maak de draden vast met kabelbinders of plakband.

OPMERKING **Kans op schade aan het product!** Voordat de aansluitingen worden gemaakt, haal de stekker uit het stopcontact.

OPMERKING In de stereomodus speelt de actieve luidspreker (D) het rechter kanaal af en speelt de passieve luidspreker (A) het linker kanaal af.

- Sluit de passieve luidspreker (A) aan op de actieve luidspreker (D) met behulp van de inbegrepen luidsprekerdraden (N). Om dit te doen, druk op de snelkoppeling (K, S), breng de draad aan en laat los om de draad vast te zetten.
- De draden moeten op een juiste manier met beide luidsprekers (A, D) worden verbonden. De positieve connector (rood) op de passieve luidspreker (A) moet met de positieve connector (rood) op de actieve luidspreker (D) worden verbonden. Doe hetzelfde voor de negatieve connectoren (zwart).

Op een externe audiobron aansluiten

RCA-aansluitingen gebruiken

- Sluit de audiokabel (O) aan op de RCA-aansluitingen (J). Sluit de rode stekker aan op de rode connector en de witte stekker op de witte connector.
- Sluit de andere uiteinden van de audiokabel (O) aan op het audioapparaat. Sluit de rode stekker aan op de rode connector en de witte stekker op de witte connector.

Optische aansluiting gebruiken

- Sluit een optische kabel (niet inbegrepen) aan op de optische aansluiting (H).
- Sluit het ander uiteinde van een optische kabel aan op het audioapparaat.



De batterijen (van de afstandsbediening) installeren/vervangen

OPMERKING Gebruik 2 x 1,5 V type AAA (R03) batterijen (T).

1. Verwijder het batterijdeksel aan de achterkant van de afstandsbediening.
2. Installeer 2 x AAA (R03) batterijen (T) volgens de juiste polariteit (+) en (-) zoals aangegeven op de batterij en binnenin het batterijvak.
3. Schuif het batterijdeksel opnieuw op zijn plaats.

In-/uitschakelen

1. Steek de stekker van het snoer (L) in een gepast stopcontact. Het stroomcontrolelampje (P) brandt. Het product staat in stand-by.
2. Om het product in te schakelen, druk en houd de aan/uit-knop (E) ingedrukt.
3. Om de audiobron te selecteren, druk herhaaldelijk op de bron knop (E).
4. Om het product uit te schakelen, haal de stekker uit het stopcontact. Het rode stroomcontrolelampje (P) dooft.

Bediening

Bedie- ningspaneel (C)	Afstandsbe- dienting (M)	Functie	Controle- lampje
Aan/uit en bron knop (E) (druk en houd vast)		In-/uitschakelen	Rood
Aan/uit en bron knop (E) (druk)		- Bluetooth®- modus - Optische modus - RCA-modus	Blauw Roze Groen
Hoge tonen-regelaar (G) (draai met de klok mee)		Hoge tonen verhogen	-
Hoge tonen-regelaar (G) (draai tegen de klok in)		Hoge tonen verlagen	-
Lage tonen-regelaar (I) (draai met de klok mee)		Lage tonen verhogen	-
Lage tonen-regelaar (I) (draai tegen de klok in)		Lage tonen verlagen	-
	RESET	Alle audio- instellingen terugzetten	-



Bedie- ningspaneel (C)	Afstandsbe- diening (M)	Functie	Controle- lampje
	RESET (druk en houd 10 sec vast)	Op de fabrieksinstellingen terugzetten	-
Volume knop (E) (draai met de klok mee)	+	Volume verhogen	-
Volume knop (E) (draai tegen de klok in)	-	Volume verlagen	-
	⏮	Vorig nummer	-
	⏭	Volgend nummer	-
	⏮ ⏭	Afspelen/pauze	-
	⏮ ⏭ (druk en houd vast)	Verbinding verbreken, koppelingsmodus openen	Blauw

OPMERKING Het product gaat na ongeveer 15 minuten van inactiviteit automatisch in stand-by.

Koppeling met Bluetooth® maken

OPMERKING Koppeling met Bluetooth® maken is nodig wanneer de luidspreker voor de eerste keer met een nieuw Bluetooth®-geactiveerd apparaat wordt gebruikt.

- Na het inschakelen van het product, knippert het koppelingscontrolelampje (P) langzaam blauw. Het product start de koppelingsmodus automatisch.
- Als de koppelingsmodus niet automatisch wordt gestart, druk op de bron knop (E) om de koppelingsmodus te openen. Het koppelingscontrolelampje (P) knippert blauw.
- Activeer Bluetooth® op het apparaat dat u wilt koppelen en zoek naar een nieuw apparaat.





- Selecteer het Bluetooth®-apparaat R60BT-A op uw apparaat.

De Bluetooth®-verbinding verbreken

Druk en houd  op de afstandsbediening vast om de verbinding met het verbonden apparaat te verbreken.

OPMERKING U kunt tevens op de bron knop (E) drukken om een andere audiobron te selecteren.

OPMERKING Het product probeert continu een nieuwe verbinding met een verloren Bluetooth®-verbinding te maken. Als dit niet lukt, maak een handmatige verbinding via het Bluetooth®-menu van het apparaat.

USB-oplaadpoort

Sluit uw USB-apparaat (smartphone, audiospeler, etc.) aan op de USB-oplaadpoort (F) om het op te laden.



Reiniging en Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING Risico op elektrische schok! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het product reinigt om een elektrische schok te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING Risico op elektrische schok! Dompel tijdens het reinigen het product niet onder in water of een andere vloeistof. Houd het product nooit onder stromend water.

Reiniging

- Maak het product schoon met een zachte en licht bevochtigde doek.
- Maak het product nooit schoon met een bijtend schoonmaakmiddel, staalborstel, schuursponsje, metalen of scherp gereedschap.

Opslag

Berg het product op in de originele verpakking en in een droge ruimte. Houd het product uit de buurt van kinderen en huisdieren.

Plug fuse replacement (for UK only)

- Use a flat screwdriver to open the fuse compartment cover.
- Remove the fuse and replace with the same type (3 A, BS1362). Refit the cover.

Onderhoud

Onderhoud- of reparatiewerkzaamheden die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld moeten door een vakbekwaam servicecentrum worden uitgevoerd.

Problemen Oplossen

Probleem	Oplossing
Het product kan niet worden ingeschakeld.	Controleer of de stekker in het stopcontact zit. Controleer of het stopcontact onder spanning staat.
Alleen voor het Verenigd Koninkrijk: Zekering in de stekker is doorgeslagen.	Open het deksel van het zekeringvak met behulp van een platte schroevendraaier. Haal de zekering uit en vervang het door een zekering van hetzelfde type (3 A, BS1362). Breng het deksel opnieuw aan.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

- Amazon EU Sarl verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type B07W4CM6KC, B07W4CK43F in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.
- De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is online beschikbaar via:
https://www.amazon.co.uk/amazon_private_brand_EU_compliance

Handelsmerken

Het Bluetooth® woordmerk en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Amazon.com, Inc. of zijn dochterondernemingen is onder licentie.





Afdanking



De Richtlijn inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) heeft als doel de impact van elektrische en elektronische goederen tot een minimum te beperken door hergebruik en recycling te stimuleren en de hoeveelheid AEEA die op de stortplaats terechtkomt te beperken. Het symbool op dit product of de verpakking geeft aan dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Het is uw verantwoordelijkheid om het elektronisch apparaat in te leveren bij een milieustation om bij te dragen tot het behoud van onze natuurlijke rijkdommen. Elk land dient zijn inzamelpunten te hebben voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie over de milieustations, neem contact op met de juiste instantie in uw gemeente.

Verwijdering Van de Accu



Gooi gebruikte batterijen nooit weg met uw huisvuil. Lever deze in bij een geschikt inzamelpunt.



Specificaties

Modelnummer:	R60BTUS, R60BTEU, R60BTUK
Nominale spanning:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A
Beschermingsklasse:	II /
Nominaal uitgangsvermogen:	2 x 40 W
Impedantie:	4 Ω
Frequentierespons:	35 Hz – 20 kHz
Grootte lage tonen-driver:	5,25 inch (13,33 cm)
Grootte hoge tonen-driver:	1 inch (2,54 cm)
Gevoeligheid:	-5,74 dB
Bluetooth®-versie:	5.0
Doeltreffend bereik:	32,8 voet (10 m)
Frequentie:	2400 – 2483,5 MHz
Uitgaand RF-vermogen:	<2,5 mW
Nettogewicht:	ong. 21,38 pond (9,7 kg)
Afmetingen (B x H x D):	ong. 7,66 x 13,46 x 10,59 inch (19,45 x 34,18 x 26,89 cm)

Remote control

Power supply:	2 x 1.5 V AAA (R03) batteries
Range:	26.24 ft (8 m)

USB port

Power output:	5 V  , 1 A
---------------	---

Feedback en Hulp

Vind je het leuk? Vind je het niet leuk? Beoordeel het product dan op onze website!

AmazonBasics is toegewijd aan het leveren van klantgerichte producten die voldoen aan uw hoge standaarden. Wij moedigen u aan om een review te schrijven waarin u uw ervaringen met het product deelt.



amazon.nl/review/review-your-purchases#



amazon.nl/gp/help/customer/contact-us





amazon.com/AmazonBasics

MADE IN CHINA

FABRIQUÉ EN CHINE

HERGESTELLT IN CHINA

PRODOTTO IN CINA

HECHO EN CHINA

GEMAAKT IN CHINA

V01-04/20